El club de literatura en español

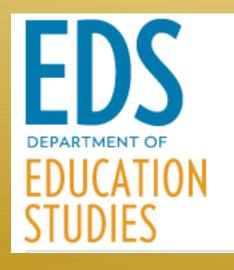
Un espacio de apoyo para el desarrollo lingüístico de adolescentes para quienes el español es una lengua de herencia

Cheryl Forbes Luz Chung Franklin Mejía University of California, San Diego



Las Raices

UC San Diego





Garfield High School

UC San Diego

EDS
DEPARTMENT OF
EDUCATION
STIIDIES

- ♦ Estudios de Educación
 - ♦ Materia Secundaria/Minor
- ♦ M.Ed./Credenciales de Enseñanza
- ♦ Estudiantes (nivel universitario) de UCSD
 - → Tutores: aprendizaje a través del servicio
- Colaboraciones entre UCSD y Garfield High School
- ♦ Visitas trimestrales de los estudiantes de Garfield High School a UCSD

Student Enrollment by Grade Level

	Enrollment on October 3, 2012	
Grade Level	14	
9	41	
10	73	
11	130	
12	258	
TOTAL	200	

Student Enrollment by Group (2012-13)

	Number of	Percentage of Enrollment
Student Group	Students 27	10.5
African American	1	0.4
Asian	2	8.0
Filipino	214	82.9
Hispanic	1	0.4
Indochinese	1	0.4
Native American	1	0.4
Pacific Islander	8	3.1
White (Not Hispanic)	3	1.2
Two or More Races Socioeconomically	204	79.2
Disadvantaged	67	26.0
English Learners	32	12.4
Students with Disabilities	02	



- Ubicado en el campus de San Diego City College
- Escuela secundaria alternativa
- Educación interrumpida
- Requisito A-G obligatorio (promoción del 2016)

¿Por qué?

- ♦ Relación recíproca
- ♦ Proveer un espacio postescolar para introducir/enriquecer el conocimiento/exponer la literatura en español
- → La desmitificación de la universidad (sobretodo UC San Diego)

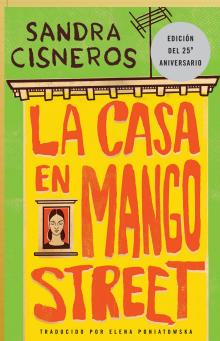
El Núcleo

- ♦ Español como lenguaje de herencia
- ♦ Escuela: Incrementar oportunidades de lectura y escritura
- ♦ La belleza del lenguaje, y la riqueza de la literatura en español
- ♦ Lenguaje, literatura, cultura, y arte
- ♦ El orgullo de ser hispanoparlante
- ♦ Un espacio libre de presiones asociadas con el horario regular de la escuela: 4-5 reuniones por trimestre
- ♣ La escuela, el maestro anfitrión, y la directora son parte íntegra del club

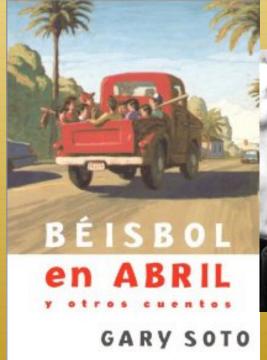
Las Jóvenes

- ♦ Cupo abierto → Asistencia inconsistente
- ♦ Gama de niveles: Español académico-español no verbal
- ♦ 4-10 estudiantes
- ♦ Madres adolescentes y sus niñ@s pequeños

Al comienzo



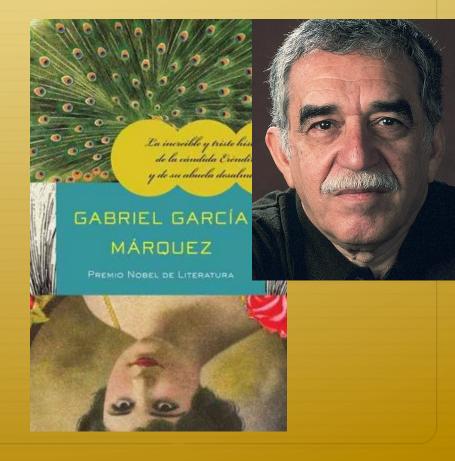






Al comienzo

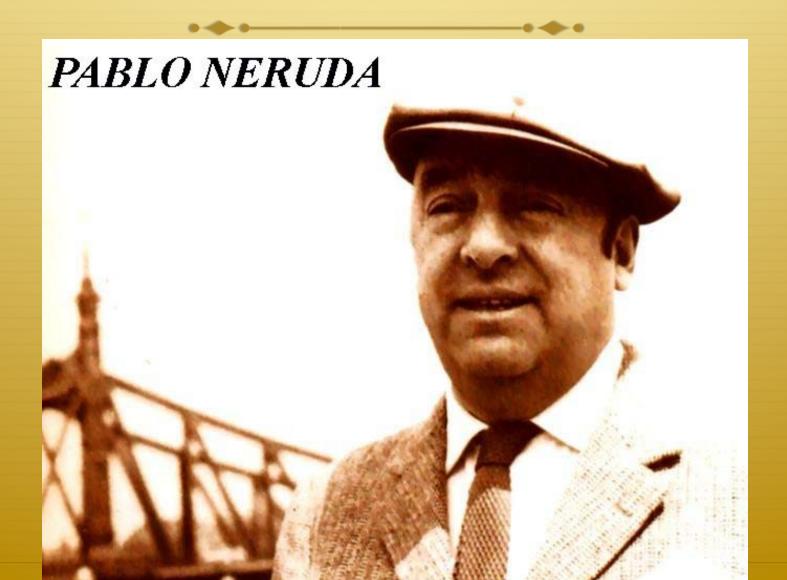




Jóvenes enseñando a jóvenes

- ♦ Estudiante universitario de UC San Diego
- ♦ Ejemplo, facilitador, mentor
- ♦ Contribución a disminuir el "mito" detrás de UC San Diego
- → La importancia de construir una identidad lingüística y
 cultural positiva

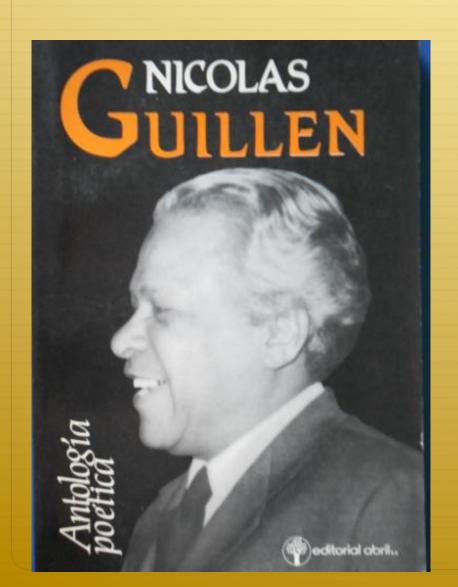
Oda al tomate



Oda al Tomate

- ♦ Lectura del poema
- ♦ Líneas de oro
- ♦ Diálogo acerca de la interpretación del poema

La Muralla





Lo que estamos aprendiendo

- → La habilidad y de conversar con sus parientes acerca de lo que están leyendo
- → La oportunidad de escuchar y practicar el español
- ♦ The "belleza" del español
 - * "No lo entendí, pero me gusta cómo está escrito"
- → "Me gusta el español, pero no tengo la oportunidad de hablarlo"
- ♦ "I knew it [Spanish]"
- → "Hablar con mis abuelos...no sé qué decirles"
- → La enseñanza del español como idioma de herencia no es tán fácil como parece